

ARABIC BORROWINGS IN RUSSIAN

Essayh Aisha, Abuzyiad Ussef

National University of Pharmacy, Kharkiv, Ukraine
essaih.aicha@gmail.com; yusefyusef1994@outlook.fr

Introduction. Speaking about the development of science and culture, it should be emphasized that the special role was played by the Arabs in the process. They have contributed to the development of astronomy, geography, medicine, mathematics, chemistry, navigation, architecture and other sciences. Many European languages contain words of Arabic origin, i.e. borrowing.

The aim of our work is the consideration of some borrowings that came in the Russian language from the Arabic language.

The method of the study of the Arabic borrowings was an analysis of the use of their values in the Russian language.

Results and discussion. The number of Arabic borrowings in Russian language has about 450. In Russian language the Arabic words penetrated in the period of the Mongol-Tatar yoke. Besides the words of Turkic origin, the Mongols, being Muslims, used Arabic language. One of the key terms of mathematics, "algorithm" is in Russian science Latinized version of the name of Arabic scientist al-Khwarizmi. One of the words in the title of work of this scholar "al-Jabr" — came into use as "algebra". The number "zero" sounds in Arabic as "cifre" that is why in Russian language it is known as "цифра". The decimal system of calculation in the Russian-speaking science uses numbers that are called Arabic, even though their homeland is India. The Arabic roots can be found in the other borrowings, which seem to come to the Russian language from the western languages. So the word "Admiral" comes from the Arabic word أمير البحر (Amir-al-Bahr) in Arabic means "sea Lord". The word دار الصناعة dār aṣ-ṣinā'a – "Arsenal" – means "the place of production"; "магазин" owes its appearance in the Russian language to the Arabic word مخازن (mahsan) – "the place for trading; treasury, storage". The word "тариф" was once the name of the city between the African and European continents, where customs duties from the ships passing through the Strait were taken. In the Arabic language تاريف ta'rīf is translated as "notice", and in the middle ages it meant "approved product list". The arabic origin in the Russian language also has the following words: карта, сундук, шафран, газель, канон, шаровары, муссон. In the Russian language the word "баржа" comes from the Arabic "al-barija", which means "warship", the word "галера" — from the Arabic "gurob" — "the Raven". From the Arabic language there are many astronomical terms and names, for example, of the stars: Альдабаран, Альтаир, Бетельгейзе.

In **conclusion**, it should be noted that the research of etymology of Russian words have show that a large number of them owes its origin to Arabic language. Knowledge of the history of the penetration of words from Arabic to Russian language allows you to understand the relationship between the two cultures better and to assess the degree of their mutual influence.